



2023. g.

OKTOBRIS

Nr. 10

Herberts Dorbe
(1894-1983)

Lidoņa rudens dziesmiņa

Priecātos gan vēl labprāt,
Neko darīt – rudens klāt.

Pļavā zālīte jau pļauta,
Sienkaudze pie kaudzes krauta.

Ak tu debess, ak tu mūžs –
Vēji krustām šķērsām pūš!

Mani draugi izklīduši –
Kur nu kuņģis aizbēguši:

Cīruls, žube, ķivuls, stārks,
Kam tik vien tāds plānāks svārks.

Visas takas izstaigātas,
Visas dziesmas izdziedātas,

Jārauga tik mājas viet',
Logi, durvis jāslēdz ciet.

Ko vairs zīlēsi, ko bursi,
Beigti jautro dziesmu kursi.

Krīt kā bumba asara –
Nu ardievu, vasara!



3152 17th Ave S
MINNEAPOLIS, MN 55407
612-722-4622
mndraudze@gmail.com
www.mndraudze.org

Mācītāja **ILZE LARSEN**
952-449-1092
revilze@hotmail.com

Draudzes priekšnieks
ANSIS VĪKSNIS
651-260-5571
avviksnins@gmail.com

Draudzes dzīve oktobrī

Svētdien, 1. oktobrī, plkst. 10:30 – Astoņpadsmitā svētdiena pēc Vasarsvētkiem. Dievkalpojums. Sekos kafija un sadraudzība.

Svētdien, 8. oktobrī, plkst. 10:30 – Deviņpadsmitā svētdiena pēc Vasarsvētkiem. Dievkalpojums ar Dievgaldu. Sekos kafija un sadraudzība.

Svētdien, 15. oktobrī, plkst. 10:30 – Divdesmitā svētdiena pēc Vasarsvētkiem. Pļaujas svētku dievkalpojums ar Dievgaldu. Sekos Dāmu saimes pusdienas (jārezervē; info. tālāk).



Annas Lindemanes Hobbs foto.

Svētdien, 22. oktobrī, plkst. 10:30 – Divdesmit pirmā svētdiena pēc Vasarsvētkiem. Laju dievkalpojums. Mācītāja Ilze *Larsen* un draudzes priekšnieks Ansis Vīksniņš piedalās Vidienes apgabala draudžu konferencē.

Svētdien, 29. oktobrī, plkst. 10:30 – Divdesmit otrā svētdiena pēc Vasarsvētkiem. Reformācijas svētku dievkalpojums. Kafija un sadraudzība. Pēc dievkalpojuma *Compass Rose Brass* ansambļa koncerts, plkst. 12:30 pēcpusdienā. Ansambļa vadītājs Benjamiņš Aļle.

Svētdien, 5. novembrī, plkst. 10:30 – Divdesmit trešā svētdiena pēc Vasarsvētkiem. Dievkalpojums. Sekos kafija un sadraudzība.



Lūdzu ievērojiet, ka 5. novembrī pulkstens „jāpagriež” stundu atpakaļ sakarā ar „*Daylight savings time*” beigām.

Dievkalpojumi tiek raidīti tiešraidē internetā: [facebook.com/151677648181316/live/](https://www.facebook.com/151677648181316/live/)

Draudzes biroja stundas

TREŠDIENĀS no 10:00 līdz 14:00,

mācītāja Ilze *Larsen*
un darbvede Laila Švalbe.

Baznīcas durvis darba laikā ir slēgtas, lūdzu piezvaniet durvju zvanu.

Pērminderu kalpošana

L. *Dingley*, E. Duņēns, V. Konters,
N. Neiberga, A. *Roethler*, A. Vīksniņš,
S. Straumane, V. Sviķis.

Pateicamies!

Dāmu Saime

Ja vēlaties likt ziedus uz altāra, zvaniet
Limai *Dingley* (651) 271-3337 vai
Selgai Pētersonei (651) 484-6046

Spreidīšs 2023. gada 24. septembrī

GARĪGĀ MAIZE

“Tonakt viņš cēlās, ņēma abas savas sievas, abas kalpones un vienpadsmit dēlus un pārgāja Jabokas braslu. Viņš ņēma tos un pārveda pāri upei, pārveda pāri visu, kas viņam bija. Jēkabs bija palicis viens. Un ar viņu cīkstējās kāds vīrs, līdz svīda gaisma. Un tas redzēja, ka nevar viņu pievārēt, un sita viņam pa gurna locītavu, un Jēkaba gurna locītava izmežģījās, ar to cīkstoties. Un tas teica: “Atlaid mani, jo svīst jau gaisma!” Bet viņš teica: “Es tevi nelaidīšu, kamēr tu mani nesvētīsi!” Un tas viņam teica: “Kāds ir tavs vārds?” Un viņš teica: “Jēkabs!” Un tas teica: “Tevi vairs nesauks vārdā Jēkabs, bet gan Israēls, jo tu cīkstējies ar Dievu un cilvēkiem un uzvarēji!” Un Jēkabs jautāja: “Pasaki man savu vārdu!” Un tas teica: “Kāpēc tu prasi manu vārdu?” Un tas viņu tur svētīja. Un to vietu Jēkabs nosauca vārdā Penuēla – jo es redzēju Dievu vaigu vaigā un paliku dzīvs! Un, kad viņš gāja garām Penuēlai, pār viņu uzlēca saule, un viņš kliboja sava gurna dēļ.” (1. Mozus jeb Radīšanas gr. 32:22-31)

Viljama Šekspīra Džuljeta prasa Romeo: “Kāda vārdam gan nozīme? Jebkura roze smaržo tikpat saldi kā cita. Romeo, saukts citā vārdā, arī būtu tikpat perfekts,” (2. cēliens, 2. aina). Lai gan visas rozes smaržo saldi, Capulet un Montague ģimeņu naida dēļ, Romeo un Džuljeta vēlas atņemt savus vārdus.

Mēs zinām, ka Bībelē vārda došanai ir svarīga nozīme. Vārds sevī nes cilvēka rakstura iezīmes, stāsta kāds cilvēks tu esi. Bībeles stāstos Dievs bieži ir vārda devējs. Jēzus ir pirmais, kas nāk prātā: “Viņa dzemdēs Dēlu, un tu nosauksi viņu vārdā Jēzus, jo viņš izglābs savu tautu no grēkiem.” (Mt. 1:21) Bet kas notiek, ja vārds mainās? Turklāt, Dievs pats maina cilvēku vārdus Bībelē! Sīmanis kļūst par Pēteri, Sauls par Pāvilu, šodienas tekstā Jēkabs kļūst par Israēlu.

Pašā kristietības pirmsākumā, mēs sastopam mācekļus, kuri cīnās ar savu identitāti, kas viņi ir, kas ir viņu misija pēc Lieldienu rīta un Jēzus debesbraukšanas. Tādā brīdī sastopam Pēteri, kurš stāv ļaužu pulka vidū un dod savu pirmo liecību, pirmo spreidīki par to, kam mācekļu pulks tic. Viņš saka, ka patiesība, ko viņi sludina ir šī: Jēzus bija Mesija, kuru reliģiskie līderi, vadītāji nogalināja. Bet tās nav stāsta beigas, jo šie mācekļi ir Jēzu redzējuši dzīvu un augšāmceltu paši savām acīm. Turklāt, “ikviens, kas piesauks Kunga vārdu, tiks izglābts.” (Ap.D. 2:21, Joēls 3:1-5).

Tajā dienā, Apustuļu Darbu grāmata stāsta, tika kristīti 3000 cilvēku un viņi pievienojās pirmajiem mācekļiem. Ko tas nozīmēja tiem 3000 cilvēkiem, kas tika kristīti? Iedomājieties cik daudzi tie bija! Ko nozīmēja “piesaukt” Kristus vārdu un tikt kristītiem Kristus vārdā toreiz?

Kā ir šodien? Bībelē, senajās kultūrās un tradīcijās, vēl šodien daudzās pasaules malās vārdam ir nozīme. Modernā pasaule par to domā ne tik tieši un ne tik spēcīgi, dodot bērnam vārdu pie dzimšanas. Šodienas lasījumā Jēkabs cīnās visu nakti ar kādu būtni jeb “vīru” līdz rītausmai. Naktij un cīņai tuvojoties uz beigām, Jēkabs saka: “Es tevi nelaidīšu, kamēr tu mani nesvētīsi!” Un tas viņam teica: “Kāds ir tavs vārds?”, un Jēkabs nosauc savu vārdu. Vārdā ir nosaukts ne tikai cilvēka raksturs, kuram tas dots. Vārds dod spēku un autoritāti tam, kas to zin, piesauc vai piemin. Jēkaba vārds nozīmē: tas, kurš apmāna, kurš pārkāpj robežas, viltnieks. Viņš nozaga sava vecākā brāļa Ēzava pirmdzimušā tiesības, viņš bēg no Lābana, ar kuru arī ir izveidojies konflikts, viņš tagad atgriežas atpakaļ sava tēva zemē, cerot uz izlīgumu ar brāli. Kad Jēkabs savu

vārdu ir pateicis, Dievs viņam dod jaunu vārdu! Kopš tā brīža viņa vārds vairs nebūs Jēkabs, bet Israēls – tas, kurš cīnījās “ar Dievu un cilvēkiem, un uzvarēja.” Tas, kurš pastāvēja.

Ko nozīmē Jēzus vārds? Lai atrodam to Mateja evaņģēlijā 1:21. Jēzus vārds sevī nes Kristus, Mesijas spēku un autoritāti. Kad kļūstam par Kristus sekotājiem, mūsu vārds arī mainās! Dievs mums dod jaunu vārdu un piešķir jaunu nozīmi tavai un manai personībai! Kristībās, piesaucot Kristus vārdu, mēs kļūstam ne vien par Dieva bērniem un Dieva ģimenes locekļiem, bet par Kristus sekotājiem “kristiešiem.” Iedomājies, ka tavs vārds ir Kristiete, Kristietis – ar lielo burtu. Ko šis vārds par tevi stāstītu? Kā to tulkotu, kāda nozīme tam būtu? Domāsim tālāk - kā tavs vārds raksturo tevi kā Dieva bērnu? Kā vārdā un kā spēkā tu identificē sevi, no kā ir atkarīgs kā tu dzīvo? Saukt sevi par “kristieti” ne vienmēr ir viegli, it īpaši vietās pasaulē, kur šis vārds var apdraudēt tavu dzīvību. Var nebūt viegli arī mūsu pašu apkārtnē Dvīņu pilsētās vai Latvijā, vai citur ne tik ekstrēmās pasaules vietās. Jo kristīgā baznīca cauri vēstures gaitām (un vēl šodien) spējusi nodarīt pāri tik daudziem nevainīgiem cilvēkiem Dieva un Jēzus vārdā.

Šodienas pārdomas un sprediķis ievada nākošo vairāku svētdienu sprediķu sēriju par mūsu draudzes vārdu, nosaukumu. Mūsu padome pavasara atelpas saietā (*retreat*), lēma, ka mums ir nepieciešams *mission statement* jeb “misijas apliecinājums.” Kas ir mūsu draudzes identitāte, kas raksturo mūsu draudzi? Draudzes nosaukums, vārds ir: **Mineapoles-St.Paulas Latviešu Evaņģēliski Luteriskā draudze.**

Ko šis draudzes vārds tev nozīmē? Kā tu to saproti un identificē sevi ar to? Kā šis vārds radās? Ko šis vārds nozīmē Dvīņu pilsētu kontekstā? Ko tas nozīmē, kad to dzird Latvijā? Aicinu katru arī pārdomāt kā jūs dabujāt savu vārdu. Ne tikai to - kā citi tevi ir saukuši? Vai tas tevi ir cēlis vai pazemojis? Mēģini atbildēt sev: kas esi tu? Patiesi. Kā tevi sauc? Kā citi tevi sauc? Kā tu sevi sauc klusībā savās domās vai kad citi tevi nedzird? Kas ir tas vārds, kuru tu baidies izrunāt? Apmānītājs vai viltnieks kā Jēkabs? Necienīgs, bezatbildīgs, neuzticīgs? Nogurusī? Šķirtene, pamestais vai atrautnis? Nemīlētais vai vientuļā? Pāridarītājs vai cietējs? Kas tu esi? Kā tevi sauc? Jēkabs nosauca savu vārdu. Mani sauc Viltnieks, Apmānītājs, Negodīgais, Robežu-Pārkāpējs. Un tā bija kā atzīšanās, kā sevis atpazīšana. Tikai pēc tam viņš var izbeigt cīņu, un lai gan mazliet klibojot, gaismai austot, tagad kā Israēls viņš pieceļas un dodas tālāk. Kad atzīstam sevi Dievam un tos vārdus, ko sevī nesam, mēs dzirdam Dieva atbildi: “Nē! Nē! Tu ESI Kristus! Man tu esi Kristus! Mans mīļotais bērns, tas, kuru es izvēlos un glābju par dārgu cenu. Tas, kuram esmu uzticīgs un apsolu sargāt, mīlēt visas tavās mūža dienās. Jo TU ESI mans bērns. Tu ESI Kristus!”

Tu esi.
Kristus.
Kristietis.
Kristiete.

Ko tev nozīme būt Mineapoles-St.Paulas kristietim? Tas ir pirmais vārds mūsu draudzes nosaukumā. Piesaucot Jēzus Kristus vārdu - atbildēsim uz šo jautajumu nākošajā nedēļā. Jēkabs cīnījās un pastāvēja. Mazliet pacīnīsimies arī mēs 😊



Draudzes padome septembra sēdē nolēma, ka **SVECIŠU VAKARS KAPSĒTĀ ŠOGAD NENOTIKS.**

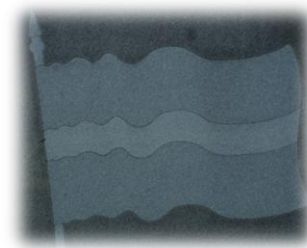
Lēmumu padome pieņēma vadoties no pagājušā gada pieredzes kapsētā oktobra vakarā, kad draudze nejutās droši. Lēmums tiks pārskatīts nākošajā gadā.

Padome aicina pieminēt mirušos tuviniekus vairāk **Mirušo Piemiņas dienas dievkalpojumā, 26. novembrī. plkst 10:30.**

**DRAUDZES
DŽĪVE**

Congregational council has decided that the **CANDLELIGHT SERVICE** at Crystal Lake cemetery this year is **CANCELLED** due to area security concerns. The decision will be revisited next year.

We invite you to commemorate and light candles for your deceased dear ones during worship on **Christ the King Sunday or Latvian All Saints Sunday, November 26th, 10:30 AM, at the church.**



**Aicinu jauniešus un vecākus,
jebkuru, kam ir interese piederēt LELBA un LELB Pasaulē – pieteikties
IESVĒTĪBU MĀCĪBĀM!**

Pirmā tikšanās 1. oktobrī.

**Lūdzu, pieteikties pie mācītājas Ilzes.
GAIDU JŪS!**

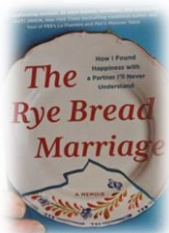


Lasīšanas pulciņš atsāk savu darbību.



No kr. puses Sarma Straumane, Līga Lāce (pulciņa vadītāja), Astrīda Puķīte, Astrīda Bergmane, Elga Pone. Šoreiz pulciņš nepilnā sastāvā.

**Lasītāju pulciņš aicina jaunus grāmatu mīlotājus uz tikšanos
svētdien, 12. novembrī pēc dievkalpojuma,
baznīcas lejas stāvā.**



Pulciņš lasīs un pārrunās *Michaela Weissman „The Rye Bread Marriage”* grāmatu.

**Draudzes Dāmu saime sirsnīgi aicina uz
PĻAUJAS svētku pusdienām un *OCTOBERFEST*-ivālu
15. oktobrī pēc dievkalpojuma.**

Lūdzu pieteikties pie Līgas Lācis, telefons 952-426-4349, LĪDZ 10. OKTOBRIM.

Dāmām jāzin cik liela "cūciņa" vajadzīga un cik lielu
kāpostu toveri likt uz uguns. 😊

Pusdienās paredzēta karbonāde, skābie kāposti, saknītes,
alus (arī bez-alkoholiskais) un saldais ēdiens. Bērniem desiņas.

Ziedojums sākot ar \$20 pieaugušajiem, bērniem \$5.

Visi mīļi aicināti uz Minesotas latviešu jauniešu - dziesmu un deju svētku
dalībnieku - stāstījumu par gatavošanos un pieredzēto aizgājušās vasaras
Dziesmu un deju svētkos Latvijā!



Kad: svētdien, 15. oktobrī, plkst. 12:30 pp, Pļaujas svētku pusdienu izskaņā

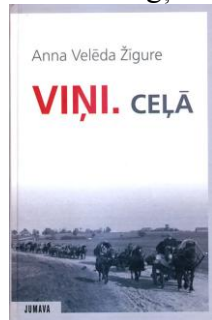
Kur: baznīcas lejas zālē

Kopā būt. Kopā just... Kopā ar jauniešiem atskatīties uz svētkiem!

Grāmata: *Viņi. Atkal ceļā*

Biruta Sprūde

Ar šo grāmatu Anna Žīgure turpina sēriju par 2. pasaules kara latviešu bēgļiem. Pirmā grāmatā, *Viņi. ceļā* (2009), Žīgure stāsta par bēgļu



ceļiem uz DP nometnēm Vācijā; otrā grāmatā, *Viņi. Svešos pagalmos* (2012), par dzīvi nometnēs; un šīnī grāmatā, *Viņi. Atkal ceļā* (2023), par izceļošanu uz dažādām valstīm.

Žīgure, kas dzimusi 1948. gadā Latvijā un tur uzaugusi, rakstīja šīs grāmatas, galvenokārt, lai Latvijas iedzīvotāji iepazīstās ar šo vēsturi, par kuru okupācijas laikā tikai plūda nomelnošanas propaganda.

Viņi. Atkal ceļā iesākās ar ievadu, kurā dota izceļošanas posma vēsture. Kā iepriekšējā grāmatā, seko atsevišķu ģimeņu stāsti. Katrai personai savs raksturs, piedzīvojumi, domas un jūtas. Bēgļiem jāpamet “mazās Latvijas” sajūtu nometnēs un jāizceļo uz tālām svešām valstīm.

Viens stāstītājs ir mums pazīstams – mineapolietis Jānis Zeltiņš, kam labi palikusi prātā jūras pārsērsošana deviņu gadu vecumā. Par to lasām nodaļā “Atlantijas okeānā. 1951. gada rudens,” sākot ar 191. lpp.



Grāmatas *Viņi. Atkal ceļā* un *Viņi. Svešos pagalmos*, atrodas bibliotēkā, un tās var rezervēt stājoties sakarā ar Birutu Sprūdi (bspruds@yahoo.com vai 651-636-0473).

Pirmā grāmatā, *Viņi. Ceļā*, nav bibliotēkā. Mēs to labprāt pieņemtu kā ziedojumu no kāda lasītāja.



Mans svētceļojums uz *Santiago de Compostela*

Ansis Viksniņš

Oktoobra beigās mēs atkal pieminēsim notikumu 1517. gadā, kad Mārtiņš Luters pie Vitenbergas baznīcas durvīm pienagloja 95 tēzes. Mēs atzīmējam Reformācijas svētkus, ko dažreiz saucam Ticības atjaunošanas svētkus. Šogad mūsu draudze atzīmēs šos svētkus ar dievkalpojumu 29. oktobrī, kam sekos koncerts, kurā uzstāsies Benjamina Aļles vadītais pūtēju orķestra ansamblis *Compass Rose Brass*.

Camino ceļa uzraksts.

Pirms gada man bija iespēja piedalīties kādā ticības atjaunošanas pasākumā kopā ar manu sievu un vairākiem mūža draugiem. Mēs nostaigājām vienu no svētā Jēkaba (spāņu valodā *Santiago*) ceļiem (*Camino de Santiago*), tāpat kā citi svētceļnieki kopš viduslaikiem. Galamērķis vienmēr ir viens un tas pats: lieliskā Santjago katedrāle Spānijas ziemeļrietumu stūrī. Pēc katoļu ticības, Jēkaba (kas viens no divpadsmit Jēzus mācekļiem) kauli ir apglabāti zem katedrāles augstā altāra, un svētceļnieki ceļo tālu no visas pasaules, lai apskatītu katedrāli, godinātu Jēzus mācekli un apmeklētu dievkalpojumu katedrālē.



Populārākais *Camino* maršruts sākas Francijas ziemeļos un šķērso Spānijas ziemeļu ciematus ceļā uz Santjago. Pilns Francijas *Camino* maršruts aizņem gandrīz četrdesmit dienas. Mana sieva 2019. gadā nostaigāja daļu no Francijas *Camino* un izbaudīja to tik ļoti, ka viņa pārliecināja mani un vēl astoņus draugus, kurus mēs pazīstam kopš bijām koledžas klases biedri pirms četrdesmit gadiem, staigāt pa Portugāles *Camino*. Maršruts no Portugāles uz Santjago nav tik labi zināms, bet, līdzīgi, ved cauri mežiem, laukiem un mazām pilsētām. Ir pat *Camino* maršruts, kas sākas Igaunijā, ved caur Latviju un savienojas ar franču *Camino* maršrutu, taču tas, visticamāk, prasa vairākus mēnešus.



Mūsu *Camino* ceļojumu organizēja *Spanish Steps* ceļojumu aģentūra, kas plānoja mūsu ikdienas maršrutu un rezervēja naktsmājas. Divi ļoti zinoši gidi un viens ļoti pieredzējis autobusa vadītājs mūs pavadīja un sniedza plašu informāciju par vietām, kuras mēs katru dienu redzēsīm pa ceļam. Redzējām daudzas ciemu baznīcas, pieminekļus un vēsturiski nozīmīgas vietas.

Mašruts caur Spānijas mežiem.

Daudzi svētceļnieki staigā pa *Camino* bez kādas aģentūras palīdzības, katru rītu agri ceļas, lai varētu ierasties nākamajā pilsētiņā pulksten 12:00, kad tiek atvērti hosteļi un veikta rezervācijas nākamajai naktij.



Mēs satikām svētceļniekus no visas pasaules. Daudzi bija no Eiropas, bet bija arī diezgan daudz amerikāņu. Vistālākie pasaules ceļotāji bija no Dienvidāfrikas un Austrālijas. Cilvēki gāja dažādos tempos. Daži vēlējās uzsākt sarunas, citi pieturējās pie savām domām. Sastopoties ar kādu citu svētceļnieku, paraža ir sveicināt viens otru, sakot “*Buen Camino.*”

Apgaismotā katedrāle.

Mūsu grupa septiņu dienu laikā nostaigāja 115 kilometrus (72 jūdzes). Mūsu tālākais ikdienas gabals bija 22 kilometri, īsākais tikai 7 km. Mēs ēdām brokastis pulksten 8:00, staigājām apmēram četras stundas no rīta, paņēmām pusdienu pārtraukumu, staigājām vēl četras vai piecas stundas pēcpusdienā, atpūtāmies pirms vakariņām un pulksten 20:00 baudījām

grupas maltīti. Tā kā mēs gājām tuvu Atlantijas okeānam, vakariņās bieži tika iekļautas svaigas

zivis un jūras veltes (mēs ēdām daudz astoņkāju!), ko papildināja Spānijas Galisijas provincē ražotie baltvīni un visā Spānijā sastopamie sarkanie *Rioja* vīni.

Viena no neaizmirstamākajām *Camino* daļām ir pirmo reizi ieraudzīt Santjago pilsētu un



lielisko katedrāli tālumā. Es domāju, kā bija svētceļniekiem pirms simtiem gadu redzēt katedrāli pēc dienām un nedēļām staigājot pa laukiem un mežiem. Svētā Mise tiek svinēta katru dienu pulksten 12:00 katedrālē, un svētceļnieki ierodas agri, lai atrastu sēdvietu. Kad mēs ieradāmies pulksten 11:00, katedrālē jau bija pilna, tāpēc mēs sēdējām uz grīdas. Visi dievlūdžēji nāca priekšā pie altāra, lai saņemtu vai nu dievgalda maizi vai svētību no priestera. Mises noslēgumā astoņi spēcīgi vīri, vilkdami lielas auklas, visā katedrālē šūpoja milzīgu vīraka trauku un pildīja dievnamu ar spēcīgu smaržu. Vīraka kvēpinamais trauks (spāniski "*Botafumeiro*") ir izmantots kopš 12. gada simteņa un, pēc vēsturnieku domām, tikai divas reizes ir nokritis no griestiem. Par laimi, mūsu vizītes laikā tāda klizma nenotika!

Katedrāles augstais altāris.

Šis svētceļojums man patiesi bija ticības atjaunošanas notikums gan brīžos kad es staigāju viens pats ar savām pārdomām, gan

jaukās sarunās ar draugiem, kurus es pazīstu jau daudzus gadus. Mūsu desmit svētceļnieku grupa sastāvēja no pieciem laulātiem pāriem, kas visi absolvējam *St. Olaf* koledžu 1984. vai 1985. gadā. Starp citu, mūsu grupā bija luterāņu mācītāja kura apkalpo vienu amerikāņu draudzi Mineapolē, metodistu mācītājs kas izvērtē vai garīdznieku kandidāti ir piemēroti ordinācijai, luterānis kas nesen pārgājis katoļticībā, un draugs, kas studēja *Harvard* universitātes teoloģijas fakultātē, bet nevēlējās iesaistīties baznīcas darbā. Mūsu sarunas pa ceļam bieži bija par mūsu ticību un dzīves svarīgajiem jautājumiem. Katru dienu mēs sākām vai beidzām staigāšanu ar dzejoļiem, lasījumiem, vai mūziku. Mēs piecēlāmies agri pēdējā dienā, lai saullēktā noturētu brīvdabas svētbrīdi ar dievgaldu.

Es ļoti iesaku nostaiģāt daļu no *Camino* (vai pat visu maršrutu ja jums ir spēcīgas kājas un izturīgas pēdas!), īpaši ja jums patīk staigāt, interesē Spānijas lauki un pilsētīņas kuras lielākā daļa tūristu nekad neredz, un ja vēlaties velīt laiku personīgām un garīgām pārdomām.

Mūsu svētceļotāju grupa.





COMPASS ROSE BRASS ENSEMBLE

Koncerts

REFORMĀCIJAS SVĒTKI

REFORMATION SUNDAY

2023

29. oktobrī / Oct. 29 | plkst. 12:30 / 12:30pm

*Latviešu ev. lut. baznīcā / Latvian Ev. Luth. Church
3152 17th Ave S, Minneapolis, MN 55407*

**IEEJA PAR BRĪVU - ZIEDOJUMI LAIPNI GAIDĪTI
FREE ADMISSION - DONATIONS WELCOME**

www.youtube.com/CompassRoseBrassEnsemble

Ko dara cilvēki Latvijā, braucot tramvajā pēc Dziesmu svētku koncerta? Cilvēki DZIED!

Arī Dvīņu pilsētu latviešiem būs iespēja **braukt ar retro tramvaju un dziedāt iemīļotas dziesmas** Zintas Pones akordeona spēles pavadījumā.

Kad: svētdien, 22. oktobrī, plkst. 16:30 – 17:30 (4:30 - 5:30 pp)

Kur: satikšanās tramvaja pieturā netālu no Lake Harriet ezera, adrese: 2330 West 42nd Street, Minneapolis, MN 55410 (42-ās un Queen ielas stūris)

Izbrauksim tramvaja maršrutu vairākas reizes, un būs iespēja pievienoties braucienam ik pa 15 minūtēm, bet tie, kuri vēlas, varēs droši turpināt braucienu un dziedāšanu visas stundas garumā.

Īpaša piezīme – braucienos nevar ņemt līdzi ēdienus vai dzērienus, BET var ņemt līdzi jūsu sunīšus. Tuvākās tualetes ir pie Lake Harriet ezera estrādes.

Paldies Anjai Čuriskis par braucienu ideju, tramvaja vadīšanu un ziedojumu, sponsorējot šo īpašo braucienu.

Lietus gadījumā brauciens tiks pārcelts uz 29. oktobri plkst. 16:30 (4:30 pp), jo lietū tramvajs nekursē!



Everyone is invited to enjoy a **Linden Hills Trolley ride and sing along to their favorite Latvian songs** - just like they do in Latvia after the Song & Dance Festival concerts! Zinta Pone will provide accompaniment on accordion.

When: Sunday, October 22, 4:30 – 5:30 pm

Where: 2330 West 42nd Street, Minneapolis, MN 55410 – corner of 42nd and Queen. The little depot and platform is just a small distance up from Lake Harriet

The trolley will go back and forth every 15 min. Ride anytime during the hour - you can come for one ride, or ride for the whole hour.

No food or drinks on the trolley, but dogs are allowed. Closest bathrooms are located by the Lake Harriet Bandshell. Thank you to Anja Čuriskis for suggesting and sponsoring this event, and also for being the trolley conductor!

The Trolley ride will be cancelled if it is raining –the rescheduled rain date will be October 29, 4:30 pm.

Pirmā skolas diena Minneapolis - St. Paulas latviešu skolā

Skaistā un saulainā 16. septembra rītā latviešu skolas saime - skolēni, skolotāji, vecāki, kā arī daži nesenie absolventi - pulcējās uz pirmo 2023. - 2024. gada skolas dienu. Topošie absolventi - 8. klase - ienesa Latvijas valsts karogu un svinīgi ievēda pirmās klases meitenes, kuras nu tā pavisam oficiāli uzsāka latviešu skolas gaitas.



Svinīgi izskanēja skolas saimes dziedātā Latvijas Republikas valsts himna. Mācītāja Ilze Larsen vadīja īsu lūgšanu. Pārzine Indra Halvorsone sveica visu ar skolas gada sākumu un aicināja visus pastāstīt par vienu vasaras notikumu.

Bija jauki uzzināt, ka vairāki skolēni ar ģimenēm bija bijuši Latvijā, daudzi ar prieku stāstīja par piedalīšanos latviešu vasaras nometnēs un skolās - tika pieminēta "Kursa", "Tērvete", "3x3" nometnes Gārzēnā un Latvijā, brauciens "Sveika, Latvija!" Tad bija laiks fotogrāfijai uz baznīcas sliekšņa un kopīgai rotaļai.



Topošie absolventi: Milija, Andris, Kristiāns, Fēlikss ar skolotāju Lailu un 1. klases meitenēm: Ainu un Beaktriksi.



Risinām valodas uzdevumu.

Turpinājumā skolēni un arī viņu vecāki devās uz klases stundu. Pēc tās visi pulcējāmies, lai pabeigtu mācību stundu daļu un dotos uz pikniku Powderhorna parkā. Bet - kaut kur bija nozudis skolas zvans! Un bez skolas zvana taču nevar beigties skolas diena! Ko nu?

Māras Pelēces un Anitas Jurēvičas fotogrāfijas.

Skolas pārzine zvana nozušanas vietā bija atradusi vēstuli...no literatūras stundās iepazītajiem velniņiem, kuri atzinās nedarbā un izaicināja skolas bērnus atrast zvānu tuvējā parkā.

Lai būtu spēks sameklēt zvānu, skolas saime vispirms iestiprinājās ar līdzīgi paņemtajiem ēdieniem. Tad skolēni sadalījās 3 komandās, kurai katrai bija jāveic 4 uzdevumi, par katru iegūstot lapiņu ar latviešu tautas mīklu.



Kad visi uzdevumi bija veikti, visām komandām sanākot kopā un saliekot prātus kopā, izdevās atrast norādi uz vietu, kur bija apslēpts skolas zvans - tas slēpās aiz lielas grāmatas! Kad nu zvans bija atrasts, skolas saime varēja beigt jaunā skolas gada pirmo skolas dienu!

Lai interesants, jaunām zināšanām papildīts, draudzīgs un latvisks skolas gads!

Pārzine Indra Halvorsone

P.S. Skolas saimei ir aizdomas, ka sk. Ingrīda Erdmane palīdzēja velniņiem noslēpt zvānu un uzrakstīt vēstuli :)



Ejam rotaļās.



Skolas saime pirmajā skolas dienā!



Liepājas teātra izrāde “Vilki” un negaidīts koncerts!

Ingrīda Erdmane

Aptuveni 50 ļaudis sanāca ceturtdienas 21. septembra vakarā Mineapoles latviešu baznīcas skatuves telpā, lai noskatītos Latviešu kultūras biedrības TILTS rīkoto Liepājas teātra izrādi “Vilki”. Pēc izrādes sanākušos pārsteidza negaidīts koncerts, kuŗā aktieris Edgars Pujāts nodziedāja vairākas dziesmas Gundara Dzenovska pavādjumā.

Latviešu dramaturģes Rasas Bugavičutes-Pēces lugā jauniešis nonāk attiecību likstā, un, meklējot atbalstu no sava tēva un vecākā brāļa, atklājas savstarpēji aizvainojumi un vilšanās. Ne vienmēr vecāki rīkojas apdomīgi, un sekas katrs bērns uzņem un pārdzīvo savādāk. Klāva nelaime atklājās pakāpeniski, kopā ar viņa paša un vecākā brāļa Ervīna (Sandis Pēcis) bērnību un pusaudžu gadu atmiņām, un tēva Eināra (Edgars Pujāts) atstātās pēdas tajās. Lugas noslēgums deva cerību, ka Klāvs grūtajos apstākļos tomēr meklēs atrisinājumu, kas nākotnē dotu iespēju izveidot veselīgas attiecības pašam ar savu mazo meitiņu.

Iespējams, ka vairākiem skatītājiem krita ausīs anglicismi un nereti iesprausti angļu valodas izteicieni, kā piemēram “cut & paste”, “super”, un pat lamu vārdi.



Tas diemžēl atspoģuļo arvien biežāk Latvijā dzirdētu parādību sarunās, īpaši starp jauniešiem. Klausoties Latvijas Pasaules kausa čempionāta basketbolistu nesenajās intervijās, varēja bieži pamanīt iekaisītus angļu vārdus un izteicienus, kā “incredible”, “no problem”, utt., kas tajos brīžos ar subtitriem ekrāna apakšā tika tulkoti latviski!

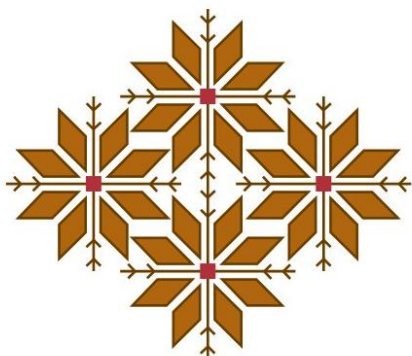


Pēc nopietnās lugas - uzkodas, atspirdzinājumi, un mazais koncerts ar Pujāta dobji skanīgo balsi uzjautrināja un deva iespēju pirms mājup došanās padziedāt vai pašūpoties līdz patīkamām melodijām. Daži drosmīgākie, kam pēdas niezēja, pat uzdancoja!

Paldies Latviešu organizāciju apvienībai Minesotā (LOAM) par izrādes vietējo izrīkošanu, kā arī Baibai Olingerei un Ritai Pelēcei, kas gādāja par teātra dalībnieku labklājību viesojoties Dvīņu pilsētās!

* Interesanta piezīme: varbūt ne daudziem ir zināms, ka šīs lugas autore, Rasa Bugavičute-Pēce, ir arī sacerējusi “Lec, saulīte!” dziesmas tekstu – dziesma, kas nupat ļoti aizkustinoši skanēja šīs vasaras Latvijas Dziesmu svētku Kopkoņa noslēguma koncertā!





LATVIJAI 105

TEV MŪŽAM DZĪVOT

Svinēsīm Latvijas 105 gadu jubileju!

LOAM organizācija aicina visus uz svētku vakariņām un balli!

Sestdien, 18. novembrī plkst. 5:30 vakarā

The View saietā namā,
212 2nd St. SE, Minneapolis, MN 55414

- 5:30 sadraudzība
- 6:30 apsveikumi un vakariņas
- 8:30 balle ar Adam Zahl līdz 1:00 pēc pusnakts
- 10:00 uzkodas

Lūdzu skatiet <https://www.mnlatvians.org/balle>

Pieteikties līdz 15. oktobrim!

Pēc 15.oktobra, biļetes nebūs pieejamas.

Ja vēlaties rezervēt galdu 10 personām,
lūdzu rakstiet latvijai105@gmail.com

Let's celebrate Latvia's 105th anniversary

LOAM invites you to a gala dinner and dance!

Saturday, November 18 at 5:30PM

The View Event Center,
212 2nd St. SE, Minneapolis, MN 55414

- 5:30 Reception
- 6:30 Short program and dinner
- 8:30 Dance until 1AM with the band Adam Zahl
- 10:00 Hors d'oeuvres

Please visit <https://www.mnlatvians.org/balle>

Deadline: October 15. After that you will not be able to purchase a ticket.

To reserve a table for 10 people,
please write to latvijai105@gmail.com

Sirsnīgi pateicamies LOAMam par dāsno atbalstu rīkojot svētku balli, lai mēs kopīgi varētu svinēt skaistās vēsturiskās telpās St. Anthony Main ar dzīvo balles mūziku! Biļešu cena sedz vienīgi tiešos izdevumus par formālām vakariņām, tai skaitā: uzkodas, salātus, galveno ēdienu, glāzi vīnu, saldo ēdienu un uzkodas vēlā vakarā.

Special thanks to LOAM for the generous financial support of our gala celebration with live music at the historic St. Anthony Main! Ticket prices cover only the cost of the gourmet meal, which includes: appetizers, salad, main course, a glass of wine, dessert, and late-night hor d'oeuvres.

Goda viesi

Jānis Beķeris, Latvijas vēstniecības vadītāja vietnieks; Mārtiņš Zvaners, vecākais ārlietu referents/vēsturnieks, Brīvā Eiropā/Radio Brīvība

Adam Zahl

Adam Zahl spēlējot ballēs, kāzās, iesvētībās, dziesmu svētkos, festivālos, krogos un klubos, gan Amerikā, Kanādā un Latvijā.

Ēriks Kīns, ģitāra un balss; Mārtiņš Sīmanis, basģitāra un balss; Arnis Šrāders, taustiņi; Rūdis Pavlovičs, bungas; Artūrs Rūsis, ģitāra un balss.

Guests of honor

Jānis Beķeris, Latvian Embassy Deputy Chief of Mission; Mārtiņš Zvaners, Senior External Affairs Officer/Historian, Radio Free Europe/Radio Liberty

Adam Zahl

Adam Zahl plays a wide repertoire of American and British rock music, jazz, Latvian hit songs, and pop music.

Eriks Kīns, guitar and vocals; Mārtiņš Sīmanis, bass guitar and vocals; Arnis Šrāders, keyboards; Rūdis Pavlovičs, drums; Artūrs Rūsis, guitar and vocals.

Parkošana

Autostāvvietā 201 2nd St. SE, Minneapolis, MN 55414 \$7.50 par visu vakaru

Ja ir nepieciešama palīdzība ar transportu, auto parkošanu vai vajadzīgs pavadonis līdz auto pēc balles, lūdzu rakstiet Baibai Olingerei, oling005@gmail.com.

Parking Ramp

201 2nd St, SE,
Minneapolis, MN 55414
\$7.50 for the entire evening

If you need help with transportation, parking and/or require an escort back to your car after the party, please e-mail Baiba Olinger at oling005@gmail.com.



The event center can be reached by an underground tunnel from the parking ramp, as shown in the diagram.

VAI JUMS PATĪK OPERA KĪNOTEĀTRĪ?

2023-2024 g. Metropolitan Opera sezona

The Met: *Live in HD* izrādes Minesotā sāksies kīnoteātros pulkst. 11:55 ar vienu izņēmumu, kas parādās sarakstā. Izrādes arī parasti atkārtotas trešdienā pēc uzrādītā datuma (jūsu kīnoteātrim būs informācija par tām). Latviešu dziedātāji šīs izrādēs neparādās.

- 21. okt. *Dead Man Walking* (Jake Heggie)
- 18. nov. *X: The Life and Times of Malcolm X* (Anthony Davis)
- 2. dec. *The Magic Flute* (W. A. Mozart)
- 9. dec. *Florencia en el Amazonas* (Catán)
- 6. jan. *Nabucco* (Giuseppe Verdi)
- 27. jan. *Carmen* (Georges Bizet)
- 9. mar., 11:00, *La Forza del Destino* (Giuseppe Verdi)
- 23. mar. *Roméo et Juliette* (Charles Gounod)
- 20. apr. *La Rondine* (Giacomo Puccini)
- 11. maijs *Madama Butterfly* (Giacomo Puccini)

Tuvāka informācija par izrādēm parādās tīmeklī:
[Metropolitan Opera | In Cinemas \(metopera.org\)](http://Metropolitan Opera | In Cinemas (metopera.org))



Nekustamo īpašumu aģente Larisa (Štolcere) Ozola

Mobilais 612-991-1760

larisaozols@gmail.com

Vai domājat par nākamo soli dzīvē – pārdot savu māju, meklēt nākamo sapņu māju vai dzīvokli – kārtoju (visas Jūsu) nekustamo īpašumu vajadzības!

Ar savu darba pieredzi projektu vadībā un tirgū, tehnoloģijā un sabiedrisko mediju jomā, sadarbojos ar klientiem, lai palīdzētu risināt Jūsu nākamās dzīves soļus.

Esmu sertificēta māklere Minesotā, kā daļa no “Lakes Area Realtors”.
Mēs strādājam pa visu Mineapoli un St. Paulu, ieskaitot priekšpilsētas.

Lūdzu sazinaties ar mani ar Jūsu jautājumiem par nekustamo īpašumu tirgu, vai tas būtu Jūsu nākamais solis drīzumā, vai arī, ja tikai sākat par to domāt.

Labprāt Jums palīdzētu!



IZKĀRTOJU MĀJAS IZPĀRDOŠANU

Vai jūs pārceļaties? Vai jums ir jālikvidē mājas iekārta? Jāatbrīvo māja no mēbelēm, traukiem, sīkumiem utt.?

Es varu jums palīdzēt.

- Izšķiroju mantas (sazinoties ar jums) – ko paturēt ģimenē, ko pārdot, ko izmest.
 - Sakārtoju mantas pārdošanai.
 - Nocenoju pārdodamās mantas un izsludinu.
 - Vadu pārdošanu/*Estate Sale*.
- Aizvedu palikušās mantas uz labdarības organizācijām.

Maija Zaeska

952-454-4172 (mobīlais), 763-972-2521 (mājās)

mzaeska@gmail.com

SIDRS

Gaumes mainās laikiem līdzī. Tā arī, ko dzeram un ēdam. Sidrs, vājš alkoholisks dzēriens, kas iegūts no ābolu sulas, jau sācis palikt par iecienītu dzērienu pie uzkodām, sevišķi picas, kas cepta ar malku kurinātā ķieģeļu krāsnī-cepļī.

NUMBER TWELVE CIDER (taproom)

614 North 5th St, Minneapolis, MN 55401

Pirmdien-ceturtdien no 3pm līdz 11pm

Piektdien-sestdien no 11am līdz 12am

Svētdien no 11am līdz 8pm

Īpašnieki *Colin Post* ar sievu *Halinu* (Dimants) un

Steve Hance ar partneriem

612-568-6171, www.number12cider.com



VISI DZER TĒJU

La Société du Thé tējas veikals pastāv jau 25 gadus – piedāvā tējas no visas pasaules. Veikalā var iegādāties vairāk nekā 200 tējas šķirnes – baltās un zaļās, un daudzas citas. Tur ir galdiņi, kur baudīt šīs tējas uz vietas, kā arī var iegādāties piederumus tējas pagatavošanai un dāvanām.

Veikals atvērts pirmdienās-piektdienās no 12pm līdz 6pm, sestdienās no 10am līdz 5pm, svētdienās slēgts. Savā veikalā laipni ielūdz īpašnieki *Tony Ruggiero* un *Božena Dimants*. Viņi sniegs izsmeļošu informāciju par visu, kas saistās ar tējām.

2708 Lyndale Ave S, Minneapolis, MN 55408

612-871-5148, www.teashop.us



LATVIAN EV. LUTH. CHURCH
of Minneapolis and St. Paul
3152 17th Avenue South
Minneapolis, Minnesota 55407

NON-PROFIT ORGANIZATION
U.S. POSTAGE PAID
TWIN CITIES MN
Permit no. 90327

Change Service Requested

Church Services and Calendar of Events

Sunday, October 1, 10:30am – Church Service followed by fellowship.

Sunday, October 8, 10:30am – Church Service with Holy Communion followed by fellowship.

Sunday, October 15, 10:30am – Harvest Day Church Service with Holy Communion followed by a meal (reservations; info. in announcement).

Sunday, October 22, 10:30am – Church Service followed by fellowship.

Wednesday, October 25, 11-12pm – (LASL) Latvian American Shipping Line.

Sunday, October 29, 10:30am – Reformation Day and Confirmation Church Service followed by fellowship.

Sunday, November 5, 10:30am – Church Service followed by fellowship.

All services are live streamed via Facebook Live: facebook.com/151677648181316/live/

SVĒTRĪTA ZVANUS izdod Mineapoles – St. Paulas latviešu ev. lut. draudze.

Redakcijas kolleģijā: māc. Ilze *Larsen*, Anna *Hobbs*, Laimonis Sproģis, Biruta Sprūde, redaktore Laila Švalbe.

Redakcija patur tiesības iesūtītos rakstus rediģēt un zināmos gadījumos noraidīt. Manuskriptus lūdzam iesūtīt parakstītus. Ja lietots segvārds, jāmin arī īstais vārds. Manuskriptus lūdzam iesūtīt elektroniski (tas neattiecas uz īsiem ziņojumiem un pateicībām).

Rakstus lūdzam iesūtīt līdz mēneša **25. datumam**, rakstītus **Word programmā**. Redakcija lūdz **\$36.00** ziedojumu gadā, Svētrīta Zvanu tehnisko izdevumu segšanai.

CIENĪJAMIE LASĪTĀJI!

Lūdzu paziņojiet **ADRESES MAIŅU** draudzes birojā.

Svētrīta Zvanus pasts nepārsūta un draudze spiesta maksāt soda naudu.